

# Connexió



Òrgan d'expressió de  
l'entorn de la  
paràlisi cerebral

ASSOCIACIÓ DE PARÀLISI CEREBRAL ASPACE • ANY 2001 • NÚM: 3

## Nit solidària d'eòlia

per **ASPACE**  
ASSOCIACIÓ DE  
PARÀLISI CEREBRAL

### EÒLIA CENTRE D'ESTUDIS DE VEU I INTERPRETACIÓ

Adreça : C/ Tres Pins s/n. Montjuïc.

08038 Barcelona.

Tel: 93 325 09 32

Fax: 93 325 83 62

Correu electrònic:

connexio@

asociaciondeparaliscerebral.es



## ÍNDEX

- MARTÍ CUXART Nit d'Eòlia **3** MONTSE CAMPRUBÍ El treball: l'objectiu a assolir **4** ROSA ORTOLÀ Una habitación con vistas **5**  
ANIÓNIMO En el sexo también somos lentos **7** JOSEP M. MARTÍ Deportes **8** RAMIRO HERRADOR Los Dragons **10**  
REDACCIÓN Ilusión por el fútbol **12** EMILIA VICIOSO Entrevista a Rosa Poncell **12** REDACCIÓN Sugerencias **14**  
LOLES CARBONERAS Test Montjuïc **15** JORDI PONCES Entrevista con la Dra. Coromines **16** Familia Vickery **17**  
MARTÍ CUXART Rosas i espinas sobre ruedas **19** MARTÍ CUXART Encreuat **19** Symposium sobre P.C. **20**

## Editorial

ASPACE ha cumplido 40 años! Felicidades! . Y lo celebra con un simposium Empezaron con diez o doce alumnos, ahora son doscientos entre los tres centros , Centro Piloto, Centro Ocupacional de Poble Nou y Centro de integración laboral de Numancia.

Mucho trabajo, mucho sacrificio, muchos buenos profesionales y muchas buenas personas han aportado su granito de arena para llegar al 2001.

Ojalá el Boletín tenga la misma trayectoria que la institución, no sólo en los años , sino también en la calidad de contenidos de nuestra revista. De momento celebramos que este es el tercer número . Todo un largo camino que nos queda por recorrer.

*La redacción*

## STAFF

**Direcció :** Xavi Soteras, Josep Ma. Martí, Rosa Ortola, Ramiro Herrador, Pedro Cordero, Martí Cuixart.

**Suport tècnic :** José Manuel Aguilar

**Maquetació:** Jordi Jiménez

**Coordinació Tècnica :** Xema Martín

**Col·laboracions :** Jordi Ponces, Merçè Bassas, Ma. Carmen Navalon, Juan J. Alcon, Oriol Roqueta, Jordi Cabrera, Jordi Rietos, Neus Àlvarez, Emilia Vicioso, Loles Carboneras.

Col·laboració especial de...  
Preimpresión FILMAPRINT S.L.  
Tel.: 93 474 39 04

**Amb el suport de ASPACE**

## El Cine

Como está el cine iii

Sara es una chica con parálisis cerebral a quien le encanta el cine y todo su entorno. Su ilusión sería trabajar dentro de ese mundillo, aunque difícil, no pierde la esperanza.

En uno de sus días libres fue al cine a ver la última película de Robert Zemekis "Naufrago". Al salir del cine tuvo la impresión de haber visto una nueva versión del personaje de Daniel Dafoe "Robinson Crusoe". No está mal, pensó.

Sara prefiere ver buenas películas, que películas comerciales. A Sara le gusta más Garci que Zemekis, aunque "Naufrago" no esté mal, la encuentra falta de imaginación, como en general toda la cinematografía Norteamericana, más pendiente de la comercialización que de la imaginación.

Sara apuesta fuerte por la cinematografía Europea, piensa que arriesga más y que es más real. No como la americana, fantástica y comercial.

Ojalá vuelva el cine clásico, aquel cine donde se contaban historias reales con personajes reales, piensa.

Así que Sara, cuando salió del Cine, se fue a casa con la impresión de que la próxima película que fuera a ver sería Europea.

*Jose Ramón Monforte*



## Un escrito

Nos hace ilusión publicar un pequeño escrito que nos ha llegado con relación al trabajo que estamos realizando con la revista , lo agradecemos sinceramente , el apoyo de gente como ella nos empuja a trabajar con más ganas.

*La redacción.*

Sin pertenecer directamente al centro, me siento muy integrada. Admiro y respeto a todo el personal que trabaja en él, y felicito al "pequeño" equipo que forman estos jóvenes que llevan el butlletí CONNEXIÓ ASPACE.

Si todas las personas pudiésemos aportar un granito de arena, podrían llegar mucho más lejos; ser solidario no cuesta tanto.

¡Felicidades chavales! Que valéis mucho  
Una Solidaria más

*Carmen Prados*



Fundació "la Caixa"

# Nit solidària d'Eòlia per ASPACE

Volem agrair molt sincerament l'esforç i l'aportació desinteressada de professionals, artistes i estudiants de l'escola de teatre Eòlia, que ens va oferir el dia 9 de juny al Teatre Tívoli de Barcelona, un concert "escènic" en el qual es van recollir fons a benefici de les persones afectades de Paràlisi Cerebral.

En aquest concert hi van assistir 1200 persones, i hi van participar entre d'altres la Nina, la Mónica Green, la Carme Sansa, el Manu Guix, el Mingo Rafols, Pep Tosar ... Aquesta aportació desinteressada no pot passar desapercebuda, i per això tot el col·lectiu d'ASPACE els vol felicitar, tant per l'espectacle ofert com pel gest solidari en vers de les persones afectades de Paràlisi Cerebral.

**MOLTES GRÀCIES AMICS D'EÒLIA !!!**

## EÒLIA

### Centre d'Estudis de Veu i Interpretació

En un món gris on la comunicació és pobra i de formes preestablertes i mancades d'imaginació, és d'agrair l'esforç de grups artístics que posen en escena espectacles innovadors que amplien el concepte teatral. I si aquestes iniciatives estan al servei d'un compromís ètic i social, llavors la seva tasca se sublima encara més i adquireix una dimensió que ultrapasa de bon tros l'àmbit de l'ànima de crear bellesa; així, intentem fer vibrar i/o reflexionar la part més humana i transcendental dels receptors, que no poden restar indiferents als seus seients.

Encara que l'art pot ser un ocell que vola lliure pel cel, per saber plasmar allò que bull en la ment del creador, aquest ha de dominar mínimament la matèria en qüestió. És cert que hi ha qui disposa d'una sensibilitat innata per a la

creació, però en tot cas és sempre aconsellable l'estudi com mitjà de perfeccionament i d'ampliació del coneixement del fet creatiu. (No és cap tòpic allò que diu que mai s'acaba d'aprendre). Tret de les excepcions d'alguns genis, només així es pot assolir un major domini de la tasca a desenvolupar.

Tot això també és aplicable als actors que dediquen moltes hores a l'estudi per millorar els seus dons d'interpretació. D'altra banda, ells també participen molt directament en el fet creatiu.

En un ambient de tant de tedi i de tanta poca sensibilitat social, és molt lloable l'existència de grups dedicats a inventar noves cabrioles artístiques encaminades a fer despertar la consciència social.

**Martí Cuixart**



**Fundación ONCE**  
para la cooperación e integración social  
de personas con minusvalías

# El treball: L'objectiu a assolir



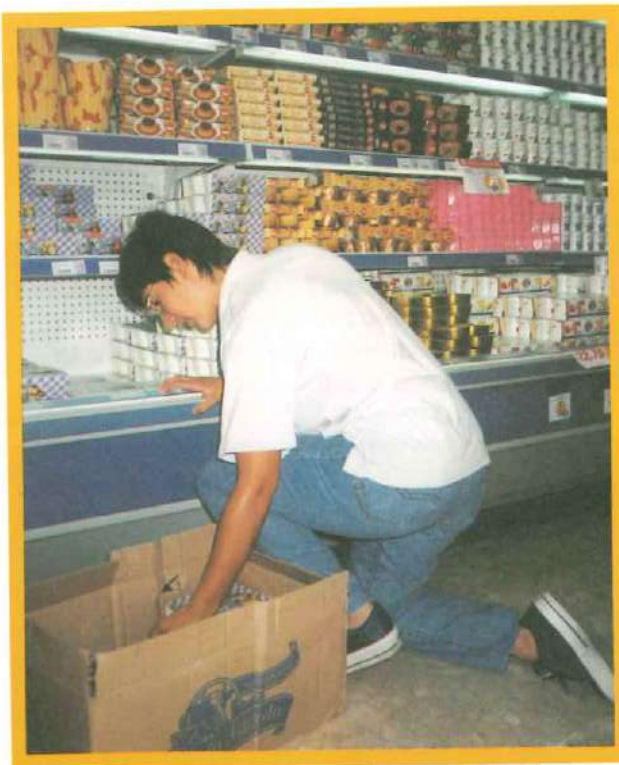
Arribar a l'edat laboral i tenir l'oportunitat de treballar i en una cosa que t'agrada és un privilegi de pocs, i l'aspiració de molts.

Molts volem treballar per què és sinònim de normalitat, de sentir-te útil, de relacionar-te amb els demés i d'assegurar-te una part econòmica per administrar-la com vulguis.

Malgrat tot crec que cal definir el concepte de treball o ocupació, ja que sempre l'associem al treball remunerat dins de l'empresa ordinària i amb un sou. També és un treball el que es realitza en un centre especial de treball (CET), o en un centre ocupacional (C.O) malgrat que ha nivell social no estan tan reconeguts, ni normalitzats però que existeixen precisament per donar l'oportunitat laboral a cada persona en funció de seu nivell d'afectació i les seves possibilitats.

El servei d'integració laboral ASPACE va iniciar la seva activitat dins de l'Associació l'any 1995 amb la finalitat de promoure la inserció laboral dins de l'empresa ordinària. És un centre col.laborador del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya.

Sóm conscients que aquest Servei no va dirigit a tot el col.lectiu de persones afectades de paràlisi cerebral, però si a un grup amb uns nivells mínims d'autonomia, formació i estabilitat emocional, i amb moltes ganes de treballar. Mancava l'acompanyament cap a l'empresa normal dins de la nostra Associació.



Enguany dins del servei d'integració laboral ASPACE és realitzen les següents accions:

- § Orientació professional.
- § Entrevista personal inicial
- § Desenvolupament d'aspectes personals per a l'ocupació
- § Recerca activa d'ocupació i taller d'entrevistes
- § Informació i motivació per a l'autoocupació
- § Tutoria personalitzada per a l'ocupació
- § Formació ocupacional:
- § Teòrica:

#### Mòduls obligatoris:

Recerca de feina	Seguretat i higiene.
Medi ambient	Contractació
Català	Atenció a l'usuari

#### Mòduls optatius:

Informàtica	Aux.administratiu
Reposador	

#### Mòduls d'autonomia individualitzats:

Transports,...

§ Pràctiques a l'empresa (regulades per un conveni oficial signat per l'Empresa ASPACE i el Departament de Treball)

§ Prospecció empresarial: Amb tasques de sensibilització i informació del col.lectiu. I promoure la contractació i les pràctiques.

El servei d'integració laboral pretén continuar treballant dins de la línia d'inserció laboral dins de l'empresa ordinària, malgrat que es va reorientant en funció de les necessitats que van presentant els joves usuaris, i el món empresarial. A hores d'ara s'estan organitzant cursos de reciclatge per gent en actiu, treballadors amb necessitats de formació per mantenir o millorar el lloc de treball.

Tanmateix hi ha molta feina a fer i estan en projecte moltes altres actuacions, ja que hi han persones que encara estan esperant i lluitant per la seva oportunitat.

**Montserrat Camprubi i Batet**

Dtra. Servei d'integració laboral ASPACE

Servei d'integració laboral ASPACE

C/Marc Aureli 16 baixos

08006 Barcelona

Tel. 932098640

Fax. 932003568

e-mail:asplab@copc.es



Este es el título de una película que, en su mayor parte, se desarrolla en Toscana, región italiana cuya ciudad más importante es Florencia. Mis vacaciones también se han desarrollado en Italia, pero no en Toscana, región que conozco, no todo lo bien que quisiera, sino en Umbría, región cuya capital es Perugia y esta situada entre el Lazio (Roma) y la Toscana (Florencia), junto en mitad de "la bota" de la península Itálica y es de las pocas regiones de este país que no tiene un palmo de mar.

Aterricé en Florencia con dos horas de retraso. Allí estaba Emanuela esperándome para llevarme a Todi, ciudad de mi estancia en Italia este año, ya que el *Istituto Italiano di Cultura di Barcellona* me había otorgado una beca para aprender y perfeccionar el idioma.

**...en enero o febrero ya he de saber lo que haré en agosto. Esta distancia en el tiempo es necesaria para encontrar un "brazo amigo"...**

Si continuase contando mis vacaciones enumerando los lugares a los que fui, las clases a las que asistí y la gente a la que conocí, parecería la historia de las vacaciones de cualquier persona que pasó veintiocho días inolvidables y maravillosos en una pequeña, encantadora y acogedora ciudad italiana. Pero las vacaciones de cualquier persona discapacitada con dificultad de movilidad no pueden ser como las de cualquier persona.



Yo, por ejemplo, persona independiente donde las haya, a la que le gusta mezclarse y hablar con la gente, poder pararse dónde y cuando quiere, cosa imposible en un viaje organizado, en enero o febrero ya he de saber lo que haré en agosto. Esta distancia en el tiempo es necesaria para encontrar un "brazo amigo" que me ayude a desplazarme por el mundo como a mí me gusta. En mayo, mejor que en junio, los contactos con el "brazo amigo" que, a veces, conozco por referencias o, simplemente, no conozco, deben estar ultimados para tranquilidad mía y saber a lo que atenerme con tiempo suficiente de cara a reservas de medios de transporte y de alojamiento o plantearme las vacaciones de otro modo.

Los "brazos amigos", en general, se pagan, especialmente en agosto que los voluntarios desaparecen. Yo los busco en el lugar de destino, así me

evito pagar viaje y alojamiento y solo pago un sueldo y gastos mientras vayan conmigo, Si tienes la suerte de encontrar un/a amigo/a, mejor ¡Todo eso que te ahorras!

Para el desplazamiento al lugar donde uno vaya, se tiene que tener en cuenta las "ventajas" que nos ofrecen los medio de transporte. Como mis viajes suelen ser largos, utilizo mayormente

**Los "brazos amigos", en general, se pagan, especialmente en agosto que los voluntarios desaparecen.**

el avión. La "ventaja" que tiene este medio, a parte de la rapidez, son **los embarques especiales**, consistentes en que la compañía se encar-

**GRACARE**

INSTITUT CATALÀ D'AJUDES TÈCNIQUES

C/ GALILEU, 261 08028 BCN

Tel. 490.26.29 / 490.75.62

Fax. 490.75.73

#### AMPLIA GAMA EN EXPOSICIÓN (400 M2 APROX.) DE:

- SILLAS DE RUEDAS AUTOPROPULSABLES, TRANSPORTE, PASEO, CONVENCIONALES Y LIGERAS.
- SILLAS ELÉCTRICAS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS.
- SILLAS PARÁLISIS CEREBRAL.
- SISTEMAS Y AYUDAS PARA BAÑO Y ASEO PERSONAL.
- AYUDAS PARA ACTIVIDADES DIARIAS (LECTURA, ESCRITURA, MANUALIDADES, ALIMENTACIÓN, ASEO, ETC.).
- SOMOS ESPECIALISTAS EN SISTEMAS DE SEDESTACIÓN (BUENA POSTURA CORPORAL).

ga de facilitarte una silla de ruedas y/ o una persona que te lleva hasta el avión; oficialmente eres el primero en embarcar y el último en desembarcar -Si llevas silla propia se encargan de llevarte hasta el avión, sentarte en tu

Otros medios: Te lo montas tu solito/ a. Tanto embarques especiales como la ayuda que te presta atención al cliente, no necesitas avisar con antelación, sólo estar allí un poco antes que los demás viajeros.



asiento y guardar y sacar tu silla en la bodega del mismo-

Si el viaje es en tren, tienes que ir a **atención al cliente**, allí se encargan de facilitarte una silla, una persona que te acompaña al tren y una plataforma para

acceder con más facilidad, envían un fax a la estación de destino para que te ofrezcan las mismas prestaciones. El fax falla muchas veces, o dicen que falla, con lo cual tienes que recurrir a la benevolencia de los pasajeros.

Alojamiento: En mi caso procuro que sea en familia lugareña, ya que suelo

aprovechar el viaje para perfeccionar un idioma y si no es así, también es preferible porque se conocen el terreno y suele estar incluida media pensión o pensión completa y, habitual-

mente, es más económico que un hotel.

Este año, cuando llegué a lo que fue mi casa, me encontré que mi habitación estaba en la buhardilla, o sea, tenía que subir y bajar si quería descansar, o hacer cualquier cosa, estu-

diar, cambiarme de ropa, dormir, darme una ducha... Las casas italianas, sobre todo las de las pequeñas ciudades, suelen tener bastantes escaleras; imagino que en caso de ir en silla de ruedas, mejor ir a un hotel, que debe estar "mas adaptado" y tendrá ascensor, o encontrar una familia que tenga una habitación en los bajos de la casa.

Mis desplazamientos suelen ser en los coches de "los brazos amigos", menos en Gran Bretaña, que fueron en transporte público del brazo del "brazo amigo" correspondiente. Este año fue en los coches de Emanuela y Claudia, chicas encantadoras y conocedoras del terreno, pero no siempre disponibles, lo cual significa que, aun pagando, tienes que adaptarte a su horario.

Pero este pasado mes de agosto, yo también tuve *Una habitación con vistas*, no a Toscana sino a la verde campiña umbra, de un verde ocre por el calor y la sequía reinantes este año. Conocí a gente encantadora, subí y bajé escaleras por un tubo y me muero de ganas de repetir la experiencia a pesar de todo.

**...cuando llegué a lo que fue mi casa, me encontré que mi habitación estaba en la buhardilla...**



Rosa Ortolà

**Φ C.D.I. s.l.**

Fabricació i disseny d'eines per l'accés a l'ordinador, joguines adaptades, ordinadors sobretaula i portàtils, i tots els serveis relacionats amb l'entorn de les adaptacions i informàtica.

Carrer del Sol, 18, 1.º, 3.ª  
08339 VILASSAR DE DALT (Barcelona)  
E-mail: cdi@globalnet.es www.cdi-at.com  
Tel. 93 750 82 80  
Fax 93 750 83 12



**Ω Caixa Sabadell**

# En el sexo... también somos lentos

**El tema sexual**, es un tema de por sí complicado, y no os digo en los paráliticos cerebrales. Por poco que os pongáis en nuestro lugar lo entenderéis.

Sobre una historia relacionada con este tema va la experiencia que aquí os explico.

En un punto de nuestra vida, un grupo de chicos con parálisis cerebral, pensamos que las cosas no podían seguir así y que teníamos que hacer algo, se ha acabado de hacer el «panolí» nos decíamos a nosotros mismos, ya tengo una edad, y he hecho demasiada ruta turística, hay que hacer algo más original, algo que mi edad hace tiempo que me pide, y que mi cuerpo casi me exige.

Hablamos de sexo, así de claro. A los paráliticos cerebrales todo el mundo nos quiere integrar, todo el mundo promueve nuestro desarrollo integral ..., pero sexualmente hablando no nos comemos un rosco («no nos integramos»), como mucho dos besitos mal dados, excepto algunos afortunados, claro está no muy afectados.

Así que me decidí a montar unas escapadas de fin de semana. Alojamiento, transporte, visitas culturales, fiesta, hípica adaptada (entonces no la conocía nadie, ni daban un duro por ella, ahora ...), y escondido entre todo esto, sexo, o «terapia sexual», llamarle como queráis.

Contacté con unas señoritas encantadoras a quienes expliqué nuestra situación i llegamos a un acuerdo. Ellas venían al Hotel donde estábamos y previo pago nos acostábamos con ellas. No todos los chicos que participaban en estos fines de semana sabían que además de la marcha, la hípica ... había la posibilidad de practicar sexo, y hacer lo que los terapeutas llaman desarrollar

integralmente el cuerpo, y no lo sabían porque preferimos mantenerlo dentro de un discreto y reducido círculo, para evitar que se corriera la voz.

Creo que la experiencia, aunque corta, duró medio año y era muy difícil de costear, nos enriqueció tanto a nosotros como a dichas señoritas. Intercambiamos sexo, cariño, experiencias, sensaciones ...

Estas señoritas tuvieron un trato exquisito con nosotros (el mismo que nosotros les dimos a ellas), no percibimos ni un ápice de rechazo, que incluso alguna comentó sobre la experiencia que prefería hacer sexo con un parálítico cerebral antes que con muchas personas «normales». En algún caso también se sorprendieron de lo bien que habíamos respondido, un poco lentos, porque en el sexo también somos lentos, pero seguros.

Pero claro, sino trabajas, es difícil mantener este ritmo sólo con la ayuda del estado. Debería ser como en Dinamarca, donde hay un servicio de prostitución específico para disminuidos.

Pero no queríamos que se acabara, cuando pruebas la miel no puedes dejarla escapar de entre los labios así como así. Y se nos ocurrió la idea de montar un club de relaciones. Aunque era difícil, empujados por la inolvidable experiencia sexual de medio año, parece que lo veíamos factible. Miramos pisos, donde poder llegar a cabo nuestro proyecto.

Este nuevo proyecto consistía en un

club social de relaciones, donde a parte de lo que puedes encontrar en otros clubes, habría una habitación del piso donde pudieras ir a tener relaciones sexuales. Además iríamos por diferentes clubes de señoritas informando de lo que es un parálítico cerebral i de que su actividad sexual puede ser tan normal como la de otro, que tiene orgasmos, que se excita como cualquiera,... y que puede ser impotente como cualquiera también. A parte de adaptar más o menos, según la afectación, las posturas, lo demás es igual, o no ii, quizá nosotros seamos más cariñosos.

Como podéis ver, el proyecto era muy ambicioso, y además se enfocaba como algo normal, positivo, hacer cultura, cultura sexual. La sociedad dispone de clubes de señoritas en los que, en nuestro caso, que nos cuesta más llegar por otras vías más socialmente correctas (como el enamoramiento, ir a una discoteca i ligar ...), desarrollar la sexualidad.

Para acabar os diré que nunca se desarrolló el proyecto. Problemas económicos fueron la principal causa. Es la primera vez que sale a la luz esto, como podéis imaginar la discreción era clave en todo el proceso, y más en los años a los que me refiero, que ya hace unos cuantos. Si hubiera salido en aquella época «arde París», padres, amigos ... escandalizados.

**Anónimo**



**TALLERS A. GALOFRÉ**  
SERVEI OFICIAL PEUGEOT

Taller: Cardener, 11 • Tel. 93 284 26 94  
Ventas: La Granja, 25 • Tel. 93 218 53 37

**Mecànica - Xapa - Electricitat - Ventes Vehicles Nous**  
**Ampli Mercat Vehicle d'Ocasió - Assegurances - Accesoris**



Descompte Especial als amics i Associats de:

**CONNEXIÓ ASPACE**

**Reparem totes les marques**



**PEUGEOT**

PARA DISFRUTAR DEL AUTOMÓVIL



## Campeonato de España de Boccia



Los pasados 1, 2, y 3 de Junio se celebró XII Campeonato de España de Boccia en la localidad de Reus.

ASPACE SPORTS era la primera vez que participaba en este deporte a nivel nacional.

Fuimos tres deportistas. Uno de ellos consiguió el tercer puesto en clase BC2.

### Campeonato de España de Slalom

Por cierto, desde el boletín queremos enviar una cordial y alegre felicitación a un alumno del Centro Piloto, **Jaume Pujades**, que se ha proclamado **Campeón de España de Slalom** en Oviedo. Felicidades Jaume, eres el mejor.



Ajuntament de Barcelona

**Àrea d'esports**





El pasado mes de marzo se celebró en Salt Lake City (E.U.A.) el campeonato del mundo de esquí de fondo para deportistas con discapacidad física. Por 1ª vez en su historia hubo participación Española, i más concretamente Antonio Pardo de Barcelona e Ikain del País Vasco (Ambos de la federación de deportistas con parálisis cerebral). No fue precisamente "un camino de rosas". Ya que al ser los primeros P. Ces. Que participan en este campeonato, la organización internacional se negó (de entrada) a que participaran Antonio e Ikain alegando que el circuito era muy "técnico" para ellos (parece ser que estos señores nunca habían visto un P.C. en sus vidas). Tras mucho "dialogar", y bajo la responsabilidad de la delegada Española, accedieron a que nuestros representantes pudieran tomar parte en la prueba de 5km. Pero bajo ningún concepto se les dejó participar en la prueba de 15km..Teniendo en cuenta que los contrincantes eran de categorías muy superiores (amputados, ciegos, etc....), tuvieron una actuación mas que digna, siendo felicitados por los deportistas y algunos miembros de la organización.

Desde esta redacción les damos nuestras felicitaciones a Antonio e Ikain. Tanto por los resultados obtenidos en este campeonato del mundo, como por el camino que están abriendo en este deporte. Un camino que servirá para que otros deportistas lo puedan aprovechar y ampliar.

## Campeonato del Mundo de Esquí de Fondo

Josep M<sup>a</sup> Martí

 Generalitat de Catalunya  
Departament de la Presidència  
Secretaria General de Joventut

 Diputació de  
Barcelona  
Àrea  
d'Esport  
i Turisme





**Ramiro Herrador**  
*Corresponsal Especial*

El futbol americà és un esport de contacte físic, on prima la labor d'equip per damunt de les individualitats. Tenir una bona forma física, una bona actitud mental i ser hàbil són característiques importants perquè l'estratègia dissenyada per l'entrenador funcioni.

Els Barcelona Dragons és un equip de futbol americà que es va formar fa deu anys amb jugadors cedits pels equips de la lliga americana. És l'únic equip que hi ha a Espanya.

Els Barcelona Dragons tenen 48 jugadors en plantilla, doncs bé, 40 són americans, i els 8 restants és reparteixen per tot el món, entre ells 2 catalans.

La idea de fer una lliga d'aquest esport a Europa va sorgir d'Amèrica. És una forma de donar minuts a jugadors suplents a Amèrica, a lesionats que s'estan recuperant, i a joves promeses, a la vegada que es dona a conèixer i es promociona el futbol americà a Europa.

Com tot el que "inventen" els americans, aquest esport és una mescla d'espectacle i esport. L'speaker, les shirleeders, els animadors, les mascotes i els sortejos són imprescindibles dins de tot aquest muntatge.

Un dels jugadors emblemàtics d'aquest equip, i que ben segur molts coneixeu, ja que va ser porter del Futbol Club Barcelona i és gendre d'en Johan Cruyff, és **l'Angoy**. La seva funció al camp és la de xutador. Amb l'Angoy vam parlar durant un entrenament...

- Com vas entrar en el món del futbol americà?

Va ser una proposta del director general dels Dragons i jo la vaig acceptar com una experiència maca i com un repte a nivell esportiu. Em va agradar. A veure si som capaços de fer alguna cosa més que "futbol", ho vaig provar, i com a prova va sortir molt bé i estan molt contents. Actualment estem treballant diàriament i tots estem força satisfets de tot.

- Que et sembla la trajectòria del Barça d'aquest any?

Complicada, és una situació difícil. Les coses no estan sortint com voldrien i han d'entrar quasi per obligació a la lliga dels "Champions". Si no ho fessin seria una temporada nefasta tant a nivell esportiu com econòmic. Tenen tota la pressió dels equips que van per davant i restant tres partits, tres punts de diferència són molts.

- Com és la pretemporada en els EUA?

Vam estar a uns 20 km. de Deber. Concentrats en col·legi universitari. Durant el mes que estem allà, tenim una forma de vida molt diferent de la que tenim aquí a Barcelona, és una altra mentalitat, és un altre concepte, és una manera diferent de viure. Per a mi, a Europa i a Barcelona, tenim una molt bona qualitat de vida i això és molt important, i per als meus companys que estan tres mesos fora de



## Els Barcelona Dragons amb





casa, és difícil trobar-se a gust, però ells diuen que es troben molt a gust aquí i estan encantats. Quan se'n van, troben a faltar la forma i la qualitat de vida de Barcelona, les situacions que han viscut, etc. Se'n duen un bon record.

- Als EUA les instal·lacions esportives, els edificis, els carrers, etc. estan adaptats per a les persones amb discapacitats?

Si alguna cosa tenen els EUA, és que pràcticament estan abocats per fer i preparar carrers, edificis i instal·lacions adaptades, això és una cosa que tenen a favor i s'ho prenen molt seriosament. Totes les instal·lacions estan al servei dels discapacitats en tots els aspectes. I en aquest tema crec que encara hem de treballar-hi molt i els hem de mirar com en un mirall, perquè estan molt més avançats que nosaltres.

Una altra de les estrelles de l'equip és l'entrenador, en **Jack Bicknell**. Des de que es va fundar l'equip, ell ha estat l'amo de la banqueta. Amb ell vam poder parlar després de l'entrenament...

- Quina és la diferència entre els jugadors europeus i els americans? L'experiència entre els jugadors americans i europeus, és la diferència

## El Butlletí

més evident. Bàsicament perquè els nens americans creixen jugant al futbol americà i els nens europeus creixen jugant al futbol "espanyol".

- Als EUA estan els carrers, els edificis, instal·lacions esportives, etc. adaptats per a discapacitats?

Cada dia hi ha més edificis adaptats. La gent està més conscienciada i els edificis nous ja estan pensats per a les persones amb discapacitats.

- En definitiva, volem preguntar-li si la societat americana té en compte el discapacitat.

Sí, és va millorant cada dia. No és just que una persona que està en una cadira de rodes no pugui practicar esport, per això, cada cop més la gent se n'adona de la importància que té el fet que tothom pugui fer esport.

No volem acabar aquest article sense agrair la col·laboració i el tracte exquisit, que en tot moment hem tingut per part dels Barcelona Dragons, tant dels jugadors com del seu cap de premsa.



## Ilusión por el futbol

Este año ASPACE – ESPORTS ha apostado fuerte por el Deporte de adulto ... Natación, Slalon, Boccia, Fútbol, Atletismo y Vela.

ASPACE – ESPORTS ha hecho un esfuerzo muy grande para crear la sección de Fútbol. Para empezar ha tenido que buscar a parte del equipo : jugadores y entrenadores.

La sección de fútbol la componen un grupo de 9 jugadores y de dos entrenadores. Los entrenamientos se hacen en INEF (Montjuïc), todos los lunes de 19:00 a 20:30 h.

El entreno se compone de una parte física y de otra técnica. En la primera entra 10 o 15 minutos de carrera acompañado de unas abdominales y estiramientos. La segunda parte la dedicamos más hacer ejercicio con el balón, jugadas ensayadas, ataques, defensa etc..... Y para finalizar hacemos un partidillo donde llevar a la practica todo lo que hemos trabajado.

El pasado 6, 7, y 8 de Abril se celebró en Getafe el Campeonato de España de Futbol – Sala .Esta fue la primera cita importante para nuestro equipo.

Todos los miembros del equipo teníamos mucha ilusión en jugar este Campeonato, algunos porque venían de otros Clubs o Federaciones donde había mal ambiente, y otros porque era la primera vez que participaban en un Campeonato de este nivel.

El balance de nuestro primer campeonato estatal fue excelente. Quedamos en cuarto lugar. No sin antes poner en apuros a selecciones contrastadas como la Extremeña (2ª clasificada) y como la Valenciana con quien jugamos el partido por el tercer y cuarto puesto.

Todavía nos queda el campeonato de España de fútbol 7, que se disputará en León. Esperamos mantener el nivel mostrado. Si alguien está interesado en jugar en el equipo, de cara a la próxima temporada que se ponga en contacto con **Pedro Cordero**.





# Entrevista a Rosa

**Rosa Ponce, una de las fisioterapeutas más veteranas del Centro Pilot, ens deixa. A l'edat de 64 anys es jubila.**

## 1- Tens ganes de jubilar-te ?

Doncs... si. Si be el meu treball m'agrada molt, tot i així, ja fa molts anys que treballo i ara ja tinc ganes de jubilar-me.

## 2- En què pensa dedicar el temps lliure quan et retiris ?

Be, retirar-me de la vida laboral, professional, no vol pas dir retirar-me de la vida activa. Precisament perquè penso poder fer moltes coses, és pel que he pensat en la jubilació. S'espera que primer em prendré un cert temps per adaptar-me a la nova situació, estaré més a casa, veuré més la família i els amics, llegiré, estudiaré assignatures pendents..., Després, sense preses, veuré com oriento altres activitats en les que penso, i que no puc precisar-te ara, perquè, com sempre m'ha passat, les coses s'hem presenten sense buscar-les del tot.

## 3- Te'n recordes com es deia el primer "PC" a qui li vas fer un tractament ?

No n'estic segura. Ara mateix em venen a la memòria cares i noms de fa molts anys, però no podria precisar-ne un de concret. M'agradaria poder-ho recordar, però no m'és possible.

## 4- De que anava ?

Sense recordar el cas concret no puc contestar aquesta pregunta.

## 5- Va ser al centre pilot ?

No

## 6- Quines diferències veus entre les noves generacions de fisioterapeutes i les de tu generació ?

Hi ha una cosa que és comú a tot fisioterapeuta que vulgui especialitzar-se en la PC, sigui de la generació que sigui; quan es comença a treballar amb pacients amb PC, és necessari, per la complexitat que comportan aquestes patologies, tenir a prop un altre fisio

factor, el més important, que és el gran progrés de la ciència i, en especial en el camp de la medicina i de la psicologia. Amb això no vull dir que la meua generació no sortís preparada, tot el contrari, era un esforç i un repte i, almenys jo, personalment, vaig tenir la gran sort d'estar des del primer moment, ja mentre estudiava, en un equip mèdic molt important, del que



metge rehabilitador amb coneixaments i molta experiència del PC perquè pugui ajudar-lo a resoldre les dificultats i a portar bé un tractament. A part d'això penso que les diferències hem de veure-les, principalment, en referència als temps.

Jo sóc de la segona promoció de fisioterapeutes, parlo de l'any 65. Llavors era una professió, podriem dir-ne, nova. A més, era una especialitat de ATS. Amb tota seguretat les promocions actuals de fisioterapeutes han de sortir amb una formació molt més sòlida, doncs les escoles han millorat i ampliat el seu programa d'ensenyament. A més hi ha un altre

vaig rebre una formació directa que m'ha servit tota la vida, i que m'en sento molt agraïda, i que, en certa manera, haig de considerar-ho com un privilegi dels que, de vegades, et dona la vida....

## 7- I entre els teus pacients de fa anys i els d'ara ?

Bé, penso que també les diferències venen marcades per els temps. Quan jo vaig començar es pot dir que la PC es començava a tractar, per tant véiem molts pacients bastant grans que no havien estat mai tractats i es podia fer poca cosa en fisioteràpia. En el tractament de la paràlisi cerebral és

# Poncell

bàsic fer un diagnòstic i seguiment lo més precoç possible, i donar informació i suport a les famílies perquè és necessària la seva implicació per ajudar al nen en el seu desenvolupament. Va costar molt que els nens petits i els nens considerats de risc arribessin als Centres especialitzats. En això hi ha una gran diferència. En els anys seixanta era molt difícil veure i tractar nens de menys de tres anys, i molts d'ells eren força més grandets.

També cal ressaltar que una de les diferències és el tipus i gravetat dels casos. Actualment, i precisament degut al progrés de la medicina, l'atenció que reb un nou nat és òptima. Abans quan un nen al néixer presentava un problema important tenia poques possibilitats de vida. Ara, però, són molts els nens que sobreviuen a grans patologies i això, en alguns casos, es tradueix en lesions neurològiques que comporten una discapacitat molt més greu.

## 8- Abans de treballar a ASPACE, on havies treballat ?

Quan vaig acabar els estudis d'ATS, vaig estar un temps treballant en una Clínica de Cirurgia. Després, mentre estudiava fisioteràpia vaig demanar poder fer pràctiques en el Servei de Rehabilitació i Fisioteràpia Infantil, del Dr. Cañadell, a la Clínica Teknon, que en aquell temps (seria l'any 63 o 64) era una Clínica Pediàtrica. Allí hi vaig seguir treballant durant 13 anys. Allà, hi vaig conèixer també al Dr. Ponces, que, juntament amb el Dr. Cañadell, vaig rebre'n una ajuda i formació professional continuada que ha marcat tota la meva actuació en el camp de la fisioteràpia. Paral·lelament, a partir de l'any 1966 ( si no m'equivoco ), varem obrir un Centre de Rehabilitació i Fisioteràpia Infantil a Igualada, on s'hi

varem atendre nens de tota la Comarca durant 26 anys. També vaig treballar, a temps parcial, a l'Escola Auria d' Educació Especial, a Igualada, i al Taller Auria, on anava periòdicament a orientar i supervisar tractaments de manteniment a les persones que en tenien necessitat i, els tractaments, els realitzaven monitors del taller. Va ser a l'any 1985 quan vaig entrar a treballar a ASPACE, al Centre Pilot, on continuaré, fins a la jubilació, al mes de setembre.

T'explicaré una anècdota curiosa de les primeres setmanes que vaig estar a la clínica Teknon. Jo havia parlat només amb la persona encarregada de portar el Servei de fisioteràpia, la Montse, i va ser ella qui em va acceptar a pràctiques. Jo sentia parlar del Dr. Cañadell i del Dr. Ponces però no els coneixia perquè el despatx de visites estava en una altra planta. El Dr. Cañadell, per aquell temps, estava a Amèrica i, mentre, en el seu lloc, hi havia el Dr. Ponces. Però jo, així, no ho sabia. Quan un dia el "Doctor" va pujar a la planta on jo treballava i vam estar veient nens, jo pensava que era el Dr. Cañadell i, així, van passar unes

quantas setmanes, dient-li Dr. Cañadell, fins que em vaig adonar que tot-hom li deia Dr. Ponces. Curiosament, ell no va protestar mai, penso que estava divertit amb la situació, sobre tot quan va veure lo apurada que jo vaig quedar en adonar-me del meu error.

## 9- Perquè vas escollir el camp de la paràlisi cerebral ?

En un principi vaig escollir el camp d'infància, en general. Els primers anys vaig tractar molts casos de malalties que, algunes d'elles, afortunadament, han desaparagut, com per exemple, la poliomielitits. Però, també, des del primer moment, vaig tenir un gran interès, per les persones afectades de PC, i la meva dedicació en aquest camp va anar cada vegada a més, fins arribar quasi bé a dedicar-m'hi exclusivament, i més a partir de l'any 1985, que és quan vaig entrar a treballar al Centre Pilot.



Emilia Vicioso

**Per finalitzar, cal dir que la Rosa Poncell va recollir en representació de la secció de fisioteràpia del Centre Pilot Arcàngel San Gabriel una placa en agraïment com a centre col·laborador en la formació pràctica dels estudiants de L'escola universitària d'infermeria i fisioteràpia Blanquerna de la Universitat Ramon Llull. L'acte es va celebrar el dia 29 de juny al Palau de la Música.**



## Suggerències del butlletí

En aquest, el tercer butlletí conexió ASPACE, continuem amb aquesta secció amb la finalitat d'oferir als nostres lectors unes suggerències que pensem que us poden interessar. Volem que aquesta secció sigui interactiva, entre tots la podem fer. Així que, esperem les vostres suggerències. Gràcies.

### UNA PEL·LÍCULA *Chocolat*:

¿ Queréis darle placer a vuestro estomago de comer chocolate? Pues no os podéis perder esta fantástica historia de una mujer y una hija en la cual son las revolucionarias del pequeño pueblecito de Francia. La historia esta llena de drama, amor, intriga, racismo y mucho chocolate. No os la podéis perder.

### CONCIERTO DE U2

Una de las citas musicales imprescindibles en este verano, ha sido definido como el concierto del año, por su atractivo musical i porque será el único en toda la geografía española. Si eres uno de los privilegiados, como el Chema, el coordinador del butlletí, que consiguió encontrar entradas en las únicas 6 horas que estuvieron a la venta, podrás disfrutar del increíble directo de este magnífico grupo.

### RESTAURANTE DEL MUSEU D'HISTÒRIA DE CATALUNYA

Plaza de Pau Vila, 1

Si queremos, primero podemos visitar el museo e ir subiendo hasta la cuarta planta por la rampa o, directamente por el ascensor de puertas asesinas, ya que se cierran muy rápidamente. Una vez allí veremos, a la izquierda el restaurante que asoma a una gran terraza con una espléndida vista al Port Vell, Paseig de Colon y demás edificios que dan a este paseo.

Menú de lunes a sábado, al medio día, por 1.300 pts , que consta de dos primeros y dos segundos, a elegir uno, postre, bebida y pan. Hay otro más extenso de 4.000 pts más IVA. Cocina y postres caseros, raciones normales. Ideal para comer en 1 hora.. Personal eficiente y educado. Lavabo adaptado



VENDING SERUNIÓN  
93 480.06.20

Serunió



Fundació  
BancSabadell

## ORGANIGRAF

Papareria • Mobiliari Oficina • Complementos Informàtics



Avinguda de Roma, 86  
Tel. 93 226 26 43 - 93 226 05 52  
Fax 93 226 05 52  
08015 Barcelona

Avinguda Josep Tarradellas, 31  
Tel. 93 430 55 56 - 93 430 48 10  
Fax 93 430 48 10  
08029 Barcelona

## TECNO-ORTESIS S.R.L. Ortopedia Artesanal desde 1924

### ORTOPEDIA TECNICA

Ortesis en General  
Parálisis Cerebral  
Paraplégicos  
Espina Bífida  
Escoliosis  
Poliomielitis  
Plantillas Ortopédicas a Medida  
Calzado a Medida y Estándar  
Prótesis de Mama

### AYUDAS TECNICAS

Ayudas a la Rehabilitación  
Ayudas a la Deambulación  
Sillas de Ruedas Estándar y a Medida, Deportivas, Especiales P.C.  
Mat. Antiescaras  
Adaptaciones Ortopédicas  
Muletas, Bastones, Andadores  
Accesorios para el Baño  
Equipamientos Especiales para Centro



(-Alquiler de Sillas de Ruedas, Bastones, Caminadores, Camas, Grúas, etc.-)

Garantizamos el Mantenimiento de todos nuestros Artículos, Accesorios y Especialidades. Talleres Propios

Técnico Ortopédico. Sr. Mariano Sánchez  
C/Avila, n.º 82 bajos (Cerca Villa Olímpica) Tel. 933 092 915 Fax 933 001 915  
www.okjedokie.com/tecnno-ortesis e-mail: tecnno-ortesis@sefes.es



Barnataxi

SERVEI PERMANENT  
LES 24 HORES

93 357 77 55

# Test Montjuïc

## Una nueva herramienta:

Es difícil concretar en qué momento se inicia y estructura Test Montjuïc. Ahora, en el transcurso del tiempo -años- queda como un sueño hecho realidad, las preocupaciones que diferentes profesionales - Físios, Terapeutas, Logopedas, Psicólogos- hacíamos patentes en las reuniones de grupo, que se realizan periódicamente para reflexionar sobre el trabajo diario, con el medico coordinador y las serias dificultades que observábamos para poder valorar la inteligencia de niños y adultos que presentan un grave trastorno motriz.

Actualmente, gracias a la técnica informática ha sido posible dar contenido práctico a todas las ideas que en aquellas reuniones considerábamos idóneas para valorar el nivel mental de personas con afectaciones motrices.

Para explicar en qué consiste el Test Montjuïc hay que abordar al menos dos conceptos previos:

- a) Qué es la inteligencia
- b) Qué son los Tests de Inteligencia.

En respuesta al primer concepto, de forma práctica me remito a la definición de Francisco Mora y Ana M<sup>a</sup> Sanguinetti en su Diccionario de Neurociencias (Alianza Ed. 1994) que la definen como "la capacidad de utilizar la información que posee un determinado sistema u organismo para actuar con eficacia en su medio ambiente, además de utilizar la información nueva que recibe, de tal manera que aumente la información y la capacidad que posee."

Respecto al segundo concepto, las investigaciones científicas han hecho posible conocer, ya desde principios de siglo las funciones intelectuales. Cabe citar a Alfred Binet en Francia (1906) que elabora la primera medida de inteligencia general, revisada diez años más tarde por Binet-Simon. Más tarde, en EE.UU. David Weschler desarrollaba una batería de ítems verbales y no verbales para niños en edad preescolar (el WPPSI), para niños de 5 a 15 años (el WISC) y para adultos

de 15 a 45 (el WAIS). Posteriormente, es Leiter quien aplica en 1959 a personas que no pueden expresarse verbalmente y con dificultades motrices.

Un dato muy importante en los tests de inteligencia es que los ítems de ejecución VALORAN EL TIEMPO junto a la calidad de la respuesta. Esta valoración del tiempo de ejecución dificulta su aplicación en los casos de afectación motriz, ya que aunque sea posible la ejecución de la respuesta, el factor tiempo imposibilita la adecuada valoración.

## Test Montjuïc

Basándonos en el Desarrollo neuropsicológico, en la experiencia clínica cotidiana y en la recogida de datos a través de los Tests existentes se inicia el trabajo de investigación, que en una primera fase, efectúa la elaboración de los ítems del Test. Este trabajo es dirigido por el Dr. Jordi Ponces.

A través de los ítems intentamos estudiar aspectos tan importantes de la función mental como son:

- la percepción analítica
- la memoria gráfica global y los detalles
- el nivel de la elaboración de las imágenes mentales figurativas y operativas
- la capacidad de asociación y estructuración del espacio y de la forma
- la orientación y organización temporal
- el nivel de abstracción
- la adaptabilidad
- la coordinación visuo-manual

El Resultado a todos estos ítems es el Test Montjuïc, que consta de ocho pruebas que engloban las funciones citadas anteriormente. La finalidad es profundizar en la realidad neuromental del Parálítico Cerebral y adecuar de esta forma el grado de estimulación



que necesita.

Con frecuencia, ante la palabra Test uno tiene un concepto de que "me van a probar si soy listo o tonto". Afortunadamente, una prueba mental sirve para conocer el funcionamiento neuromental del individuo en ese momento, y utilizar su nivel para poder progresar en su desarrollo neuropsicológico.

La segunda fase del Test Montjuïc



ha sido su validación: Aplicar estos ítems a niños de Escuela ordinaria de Barcelona para poder corregir los defectos de elaboración y recoger puntuaciones y parámetros estadísticos. Ha sido llevado a cabo por el equipo de prácticas de atención psicológica y ha colaborado la E. Tres Pins. Esta fase finalizó el pasado 8 de Junio.

Este proceso es -lento- pero la seguridad de poder emplear una prueba que sea fiable y realmente sirva para medir la capacidad mental de las personas con grave trastorno motriz es lo que obliga a ser prudentes y llevar a cabo esta fase con el máximo rigor científico.

**Fdo. Loles Carboneras**  
Psicóloga Centro Piloto "Arcangel San Gabriel

## ENTREVISTA AMB LA Dra. Júlia COROMINES

Dr. Jordi Ponces

A la Dra. Coromines, l'any 2001 li fa viure dos celebracions molt significatives: l'homenatge que se li va fer el mes de març pels seus 90 anys i el 40è aniversari del Centre Pilot que se celebra el mes de novembre. Tant l'Associació de la Paràlisi Cerebral com el Centre Pilot no existirien sense el paper transcendent que va tenir en la dècada dels cinquanta. A la vegada juntament amb el Dr. Folch i el Dr. Bofill, van fundar la Societat Espanyola de Psicoanàlisi, i l'Institut de Psicoanàlisi. Voldríem ressaltar en l'entrevista alguns aspectes de la seva vida professional i personal de la Dra Coromines.

**P. A vostè li ha tocat viure esdeveniments molt importants en la història de la nostra pàtria: l'esdeveniment de la República, el retorn de la Generalitat, la guerra civil, la invasió de França per les tropes d'en Hitler, l'exili, el retorn, etc. Quins de tots ells ha impactat més en la seva vida?**

*C. Tots ells han sigut d'una importància transcendent en la història d'Europa i alguns en la història del Mon. Personalment recordo la il·lusió de la proclamació de la República, perquè, entre altres coses, significava la recuperació de part de la sobirania que havíem perdut a Catalunya. L'horror de la guerra, la desfeta de l'exercit republicà, l'exili, la fugida de França cap a l'Argentina amb els meus pares i en un vaixell amenaçat pels submarins nazis, etc. Però de tots els fets que m'ha tocat viure voldria senyalar els sis d'octubre, avui totalment oblidat, el dia en el que Companys proclama "l'Estat Català" dins de la República Federal Espanyola. Hi havia hagut un període durant l'any 1934 en què el Govern de Madrid retallava les competències que otorgava l'estatut i en un moment de greu crisi, aquesta proclama d'en Companys determinà que l'Exercit comandat pel*

*General Batet ataqués el CADCI, la Conselleria de Governació, el Palau de la Generalitat, etc. Realment no hi hagué suport popular i el President Companys no li va quedar altra solució que donar ordre de rendició. Tots els meus germans hi estaven involucrats. Va durar 24 hores, però van ser hores de gran patiment.*  
**P. Vostè a l'Argentina, entre altres coses va mantenir contacte amb el Prof.**



**Emili Mira i Lopez, que era Catedràtic de Psiquiatria de la Facultat de Medicina de Barcelona i que es va tenir que exiliar. Va poder continuar allí amb la seva formació psiquiàtrica?**

*C. La meua estança a l'Argentina em va oferir moltes tasques, participant en activitats relacionades amb la infància, activitats que ja havia iniciat a Catalunya durant la guerra. L'Argentina va acollir a molts emigrats espanyols i calia fer molta feina. No obstant vaig mantenir els contactes amb el Dr. Mira qui em va*

*aportar el seu ampli coneixement de les principals corrents psiquiàtriques del moment.*

**P. Quan va ser el seu primer contacte amb la Psicoanàlisi i la pràctica psicoanalítica?**

*C. A l'any 47 estan ja a Barcelona (havíem tornat amb la mare feia dos anys) vaig aconseguir una beca de l'Institut Britànic per anar a formar-me en psiquiatria infantil al Regne Unit. Primer baix estar a Birmingham en una institució per nens i adolescents, però mesos més tard vaig demanar poder anar a la Clínica Tavistock de Londres. En l'any 1948 el nivell de treball i de formació d'aquesta institució era molt alt. Allí hi vaig conèixer a*

*Bolwy, Caplan i l'Esther Blch. També buscant aprendre tècniques de relaxació en van indicar que anés al Quin's Mary Hospital, a un Servei de Paràlisi Cerebral que dirigia Miss. Colis. Era una metgessa que havia estat amb en Phelps. Aquest va ésser el meu primer contacte amb les persones que presenten una Paràlisi Cerebral. Al mateix temps em van recomanar que anés a veure a Mis. Bobath.*

**P. A finals dels anys 50 es va gestar la constitució d'ASpace (que es deia Asociación de Ayuda a la Parálisis Cerebral) i que culminà amb la**

**Quan vaig tenir clar que volia ser psicoanalista vaig posar-hi fil a l'agulla, malgrat totes les dificultats.**



**creació del Centre, el Sr. Marcet, primer president, hi va tenir un paper transcendental. Quin record en te d'ell?**

*C. El Sr. Marcet estava molt sensibilitzat pel tema, donat que tenia un fill afectat, que ja era gran. L'havia anat a Estats Units i havia estat en contacte amb institucions dedicades al diagnòstic i la rehabilitació d'aquests nens. El seu desig era poder fer a Catalunya una Institució d'aquest tipus. I a això va dedicar els seus últims anys de vida. Era un home enèrgic, decidit, emprenedor, amb gran respecte pels professionals. Era una persona admirable.*

**P. Quan als anys 50 vostè va iniciar la seva formació psicoanalítica personal a França, a Espanya els llibres d'en Freud estaven prohibits pel règim franquista. A més l'estament oficial psiquiàtric i els instruments mediàtics atacaven el psicoanàlisi i l'intentaven desprestigiar. Va ésser una decisió difícil?**

*C. Quan estic segura de una cosa pre-sindeixo bastant del que diuen els demés. Jo havia anat a París a conèixer al Prof. Ajuriaguerra, i aquest em va presentar als Drs. Lebovicin i Diatkine que constituïen un equip de treball molt seriós. Quan vaig tenir clar que volia ser psicoanalista vaig posar-hi fil a l'agulla, malgrat totes les dificultats. De 1953 fins el 1957 vaig seguir la meva formació a París. A la vegada anava a la Salpêtrier al Servei del Prof. Heuyè.*

**P. No li feia por tornar a Barcelona i fer de Psicoanalista?**

*C. Els anys 56 i 57 anava a Barcelona amb freqüència i ja vaig començar a treballar. A més pensí que de pors n'havia passat tantes, que ja hi vivia. De fet malgrat la situació política i el poc valor que li donaven alguns professionals a la psicoanàlisi, ningú em va atacar o molestar en aquest sentit. Sempre que he pogut he dialogat amb tothom, respectant i sent respectada. Jo sabia que amb aquesta formació podria ajudar a molta gent que ho necessitaven. I així ho vaig fer.*

(Continuarà)

**Dr. Jordi Ponces**



Ramiro me propuso este relato y su título. Ramiro nos tiene muy vistos, ya que nos ve el doble que el resto de los padres cuyos hijos se visitan el Centro Piloto o acuden a la Escuela. Acepté, a pesar de no disponer de mucho tiempo y espero que no se convierta en una serie con capítulos por que... hay tantas cosas que contar!...

Todo empezó cuando me enteré de mi embarazo un mes de julio. Hacia bromas sobre el tema e incluso el día antes de la ecografía me despedí de unos amigos diciendo "bueno, mañana sabremos si son dos"... buena intuición,

ticia: ojos desorbitados de sorpresa, gran sonrisa, algunos se tenían que sentar...pero siempre era una explosión de alegría y asombro. La expectación del entorno se convirtió en diversión.

Entonces vino la parte de haz vida normal pero...no te tires de cabeza al mar, que las olas no te den la barriga, duerme 10 horas y haz siesta (parece mentira pero se necesitaba...). Leí en un libro que una mujer embarazada hace el mismo esfuerzo durante el día y mientras duerme que una mujer subiendo una montaña...yo era como si me fuera al Himalaya!... o sea... de vida normal...

## Familia Vickery



### Las aventuras y desventuras de unos papas de gemelos, ambos con pc

no?. Cuando se visualizó en el monitor del hospital, mi cara fue como la de la gallina de la ilustración (que dibujó una artista alemana vecina nuestra tras enterarse de la noticia) y la cara de susto del papa no os la explico (creo que todavía la tiene).

Nos reservamos el derecho de anunciarlo a amigos, conocidos y familiares, por que no resistimos perdernos las caras y reacciones de respuesta ante la no-

nada.

Luego un nuevo planteamiento: cambio de casa...(no cabíamos en nuestro estudio) y cerca de los abuelos, la "ONG" de los "países no tan desarrollados". A la semana de tener las llaves del nuevo piso "rompí aguas" e ingresé en el Hospital de la Casa de la Maternidad...era la semana 28. Reposo total. En la semana 30 nacían dos bebés de 41cm y algo más de 1kg que conocí al día siguiente

de que el mundo los hubiera presentado, tras un parto realmente complicado. Transfusión de sangre entre ellos, falta de oxígeno, ya sabéis...

Incubadora durante un mes y medio, haciendo de "papás canguro" turnándonos esas calentitas turgencias de bebés sin fuerza ni para llorar. Cada día, mañana y tarde en vez de bolso llevaba una nevera repleta de tarritos de leche que extraía en casa, iba a darles el pecho y verles crecer: cada gramo, cada paso hacia delante, una alegría. El papa de

tirán identificados con mi descripción.

Lo peor de todo: el angustioso proceso desde descubrir el problema que tienen tus hijos hasta encontrar (o no encontrar) las terapias más adecuadas...

Cuando llegaron a casa ya pesaban 2.600 kg... pero no les habían crecido ni las pestañas!. Entonces empezó a funcionar el engranaje de papas y ONG familiar: de 7 de la mañana a 7 de la tarde los abuelos hipotecados en las tareas del cuidado de los peques. La mamá recuerda las noches en blanco: pecho a uno, eructo, pecho a otro, eructo, extracción de leche y... de día!... los niños crecían, la mamá crecía (horizontalmente, claro)... Los adultos descubrimos nuevos modelos de ropa: "modelo babas", "modelo regurgitación", etc. Y nuevos perfumes: "eau de cacá", "eau de vomité" etc.

Desde la etapa de la incubadora, hasta que a uno de ellos le pusieron gafas tuvimos una serie de problemas puntuales sobre su identificación. Al principio

nos ayudamos con los colores de los chupetes y la ropa, pero en algunos momentos hasta la mamá metió la pata. Por eso cuando la gente dice "son iguales" digo que si, o, al contrario, "son diferentes", digo que si, por que ambas cosas son ciertas. A medida que han ido creciendo se han ido marcando más esas diferencias: por sus caracteres, sus diferentes afectaciones, etc...pero cuando

duermen, tienen un parecido tan increíble!

Nueva etapa: salir de paseo... imposible! lloraban y berreaban a coro... no podíamos presentarlos a nadie por que además quedaban heridas las susceptibilidades (con lo que me quieren los niños siempre... decían algunos tristemente)... la ventaja era que me dejaban libre de tanda en las colas y pasaba delante, ante tal griterío la gente se volvía "amable y generosa"... cuando cumplieron 4 meses nos invitaron a una barbacoa en Sant Pere de Ribes. no pararon de llorar en todo el día hasta que al llegar a la puerta de casa, nos miraron con una gran sonrisa ...no lo podíamos creer!. Nunca mas nos han invitado a una!

Solo cuando salíamos de paseo con las mochilas iban tranquilos, arropados por el calor de nuestro cuerpo y el ritmo del corazón. Entonces descubrimos lo que les pasa a los famosos, (aunque no por sus ingresos, claro): todo el mundo te mira, te saluda, te habla, te pregunta, te dan consejos... al principio era divertido, al final te dan ganas de ponerte un cartel diciendo que si quieren participar en algo ya saben.

Cuando se quedaba uno de los papas con uno de ellos, un suspiro interior nos decía " que fácil ha de ser tener solo uno!... y cuando el otro regresaba, en vez de decir "toma, cógelo y descanso un poco" decíamos "¿me lo cambias?".

Todavía queda por explicar miles de situaciones como :las primeras terapias, la primera escuela, el primer viaje, etc. Bien, lo que decía al principio, se ha convertido en realidad: creo que voy a tener que hacer capítulos del tema.

(...continuará)

**Familia Vickery**



vuelta del trabajo también se apuntaba.

Con esta situación también descubrimos lo que yo llamo la tercera dimensión de las relaciones humanas: la profundidad. Con esto quiero señalar el valor incalculable de los profesionales que hemos ido encontrando por el camino y de la gente que nos ha comprendido y echado la mano que podían. No voy a nombrarlos por que ellos mismos se sen-

CAIXA CATALUNYA 

Autocars RAVIGO, S.L.



També col.laboren amb ASpace

FUNDACIÓ FÉLIX LLOBET I NICOLAU  
FUNDACIÓ OSCAR RAVA  
FUNDACIÓ ROGER TORNER

Supace

Siempre avanzando  
hacia un nuevo concepto  
en artículos especiales  
para niños y adultos



 93.3570427  
 93.3570268

## Mots Encreuats

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

**HORIZONTALS:** 1: Els mestres pretenen que ho siguin les seves alumnes. - 2: Dona que canvia molt d'estat d'ànim sense causa aparent. - 3: Allò que tothom busca que sigui un producte. - 4: Qualsevol recipient destinat a contenir un líquid. Allò que li diu una dona a un home quan aquest no va de vint-i-un botons (a l'inrevés). - 5: El primer home enganyat, diuen que amb una poma. Riu europeu (a l'inrevés). - 6: Nom de la dissetena lletra de l'alfabet grec. Cert membre de les aus. Vocal prima. - 7: Prefix que significa "dins". La dona del fill (a l'inrevés). - 8: Consonant. Amb danys, especialment la fruita (femení).

**VERTICALS:** A: Aixecarem. - B: Certa marca de cigarretes que fumàvem d'amagatotis als lavabos del Centre. - C: Certa empresa siderúrgica estatal (sense "h"). Arbre caducifoli. - D: Contracció del mot ca (casa) i l'article en. Part del cos. Vocal. - E: Partícula molt petita de la matèria. És necessari (a l'inrevés). - F: Provindrà. - G: Cos esporífer en forma de copa, que conté nombroses espores disposades en sèries semblants a cadenes. - H: Edulcorant, enganyifa per als diabètics.

Martí Cuixart

## Rosas y espinas sobre ruedas

### Capítulo III

(En los capítulos precedentes, Luis Roberto Arturo, de pelo medio canoso, y Cristina de los Álamos Caídos —dos "tetras" con eléctrica—, platicaron sobre los inicios de su relación y de un día de playa.)

—Cajita de los encantos más preciados —le dice melosamente Luis a Cristina—, te he traído a este jardín romántico un libro de informática para que empieces a dar tus primeros pasos en este campo.

—Será muy instructivo, pero veo que lo llevas forrado con las páginas centrales de "Interviú", que te delata.

—Son cosas de mi hermano pequeño. Ya sabes como son los críos —dice medio rojo Luis, mientras intenta ocultar con su mano espasmódica un sobresaliente seno que destaca en el forro—. Si no entiendes algo, te daré una mano.

—Como me dieras la derecha, iría apañada. Como aquel día que quisiste acariciarme la rodilla, y le tiraste por los aires la bolsa de palomitas del señor que tenías al lado en el cine.

—Es verdad. Fue cuando te llevé a ver "Mi pie izquierdo".

—Sí —dice irónicamente Cristina de los Álamos Caídos—. Que luego hacían aquella guarrada sobre un tipo que "probaba" a jovencitas para hacer películas pornos.

—Cambiano de tema, enredadera de mis entrañas, he oído hablar muy bien de una residencia que está por la Barceloneta, donde incluso hay un matrimonio. Ahora incluso sirven la comida con guantes blancos.

—Vaya categoría. Eso sólo se ve en las películas...

—Si quieres, puedo informarme a través de aquel colgao que cada noche se va a la playa.

—Tú lo que quieres es poder ver todo el despeloté de las "guiris" en la playa.

—De todos modos, me quedo con tus muslos, cariño.

Martí Cuixart

(Continuará...)



Internet és el medi de comunicació del S. XXI. Nosaltres no volíem quedar enrera, i per tant hem posat a la vostra disposició un nou servei, la adreça electrònica del butlletí:

[connexio@asociaciondeparaliscerebral.es](mailto:connexio@asociaciondeparaliscerebral.es)

Esperem els vostres "emilios". Mitjançant la red ens podeu enviar suggeriments, fotografies, articles, opinions, experiències ..., i així poder mantenir un vincle de comunicació.

Connecteu-vos !

## Solució de l'encreuat

1: Educades. - 2: Lunàtica.  
 3: Econòmic. - 4: Vas. mada.  
 5: Adam. nír. - 6: Ro. Ala. l.  
 7: Eso, aron. - 8: M. Macada.

# 40 años después de la creación de ASPACE ...



## III SYMPOSIUM SOBRE PARÁLISIS CEREBRAL

40 Aniversario del Centre Pilot  
Arcàngel Sant Gabriel ASPACE-Barcelona

22, 23 y 24 de Noviembre de 2001

Hotel Barcelona Plaza  
Pl. Espanya, 6-8 Barcelona

### INFORMACIÓN GENERAL

#### SEDE DEL SYMPOSIUM

La Sede del Symposium será el Hotel Barcelona Plaza  
Pl. d'Espanya, 6-8, Barcelona.

#### INSCRIPCIÓN

Para asistir a las Sesiones del Symposium será necesaria la inscripción, mediante el pago de la Cuota correspondiente. Las inscripciones se aceptarán por orden de llegada. Las inscripciones de MIR y Estudiantes deberán adjuntar un justificante acreditativo. A todos los participantes se les entregará un Certificado de Asistencia.

#### PRESENTACIÓN DE TRABAJOS

El Comité Organizador invita a los participantes a presentar Comunicaciones sobre los temas del Symposium, en formato de Comunicaciones orales, posters o vídeos, mediante el formulario correspondiente. La fecha límite para la recepción de resúmenes será el 15 de Septiembre. Para que una comunicación sea aceptada será requisito imprescindible la inscripción del primer autor.

#### ALOJAMIENTO

Además del Hotel Sede del Congreso, la organización ha reservado habitaciones en otros Hoteles alternativos y próximos, según figura en el Formulario de Inscripción. Dada la coincidencia con una importante Feria internacional, se ruega solicitar la reserva lo antes posible, mediante el pago total de la misma a la Secretaría. Las habitaciones se confirmarán por riguroso orden de llegada de la solicitud y el pago.

#### FORMA DE PAGO

Tanto la inscripción como la reserva de Hotel deberán realizarse a través del formulario adjunto, y las formas de pago aceptadas serán mediante cheque o tarjeta de crédito. A través de la página [www.unicongress.com/sympace2001](http://www.unicongress.com/sympace2001) también se podrán solicitar inscripciones y reservas, si bien en este caso, el pago se deberá hacer exclusivamente mediante tarjeta de crédito.

### Jueves, 22 de Noviembre

- Actualización de la etiología de la parálisis cerebral.
- Fisiopatología de la lesión cerebral.
- La plasticidad de la corteza cerebral.
- Las crisis epilépticas en el parálisis cerebral.
- Valoración y tratamiento del parálisis cerebral muy afectado: la estimulación sensorial.
- La fisioterapia como actividad aislada y la fisioterapia integrada en un tratamiento global.
- Algunos aspectos de la cirugía de la parálisis cerebral.
- La escoliosis.
- Patología de la cadera.
- Dificultades de aprendizaje.
- La escolaridad compartida.
- El deporte y el ocio.

### Viernes, 23 de Noviembre

- Diagnóstico precoz.
- Tratamiento del niño pequeño.
- La toxina botulínica y los relajantes musculares.
- Patología visual del parálisis cerebral.
- Trastornos de la comunicación.
- Trastornos de la deglución.
- Problemas específicos del parálisis cerebral adulto.
- La comunicación alternativa.
- Las ayudas técnicas.

### Sábado, 24 de Noviembre

- Modelos de valoración neuropsicológica: el test Montjuic.
- Tratamiento de la dispraxia del parálisis cerebral.
- Problemas emocionales que dificultan el progreso.
- Clasificación de la OMS aplicada a la parálisis cerebral.
- Importancia de la atención global del parálisis cerebral.
- El futuro de la parálisis cerebral.

Posa't en contacte amb nosaltres a l'adreça de  
correu electrònic o truca'ns.

[connexio@asociaciondeparalisiscerebral.es](mailto:connexio@asociaciondeparalisiscerebral.es)

Servei Català de la Salut  
Departament d'Ensenyament  
Departament de Benestar Social  
Departament de Treball  
Departament de Cultura



Generalitat de Catalunya